

马克思恩格斯全集

[下]

(31)

全世界无产者,联合起来!

马克思恩格斯全集

第三十一卷

下 册

目 录

209 马克思致恩格斯(11月30日)	403
210 恩格斯致马克思(12月4日)	407
211 恩格斯致马克思(12月6日)	408
212 马克思致恩格斯(12月7日)	409
213 马克思致恩格斯(12月7日)	413
214 恩格斯致马克思(12月12日)	413
215 马克思致恩格斯(12月14日)	415
216 恩格斯致马克思(12月16日)	416
217 马克思致恩格斯(12月17日)	417
218 恩格斯致马克思(12月19日)	419

第 二 部 分

卡·马克思和弗·恩格斯给其他人的信 (1864年10月—1867年12月)

1864年

1 马克思致卡尔·克林格斯(10月4日)	423
2 马克思致索菲娅·哈茨费尔特(10月16日)	425
3 恩格斯致海耳曼·恩格斯(11月2日)	426

4 恩格斯致约瑟夫·魏德迈(11月24日)	429
5 马克思致索菲娅·哈茨费尔特(11月26日)	433
6 马克思致索菲娅·哈茨费尔特(11月28日)	433
7 马克思致约瑟夫·魏德迈(11月29日)	434
8 马克思致路德维希·库格曼(11月29日)	436
9 马克思致莱昂·菲力浦斯(11月29日)	437
10 马克思致索菲娅·哈茨费尔特(12月22日)	440
11 马克思致卡尔·济贝耳(12月22日)	441

1865年

12 马克思致海尔曼·荣克(1月8日左右)	443
13 恩格斯致鲁道夫·恩格斯(1月10日)	444
14 马克思致燕妮·马克思(女儿)(1月11日)	446
15 马克思致约翰·巴普提斯特·施韦泽(1月16日)	448
16 马克思致约翰·巴普提斯特·施韦泽(2月13日)	449
17 马克思致维克多·勒·吕贝(2月15日)	451
18 恩格斯致奥托·迈斯纳(2月22日)	452
19 马克思致威廉·李卜克内西(2月23日)	453
20 马克思致路德维希·库格曼(2月23日)	454
21 恩格斯致卡尔·济贝耳(2月27日)	460
22 恩格斯致约瑟夫·魏德迈(3月10日)	461
23 马克思致海尔曼·荣克(3月13日)	467
24 恩格斯致弗里德里希·阿尔伯特·朗格 (3月29日)	468
25 马克思致索菲娅·哈茨费尔特(4月10日)	472

26 马克思致海尔曼·荣克(4月13日)	473
27 马克思致莱昂·封丹(4月15日)	474
28 马克思致海尔曼·荣克(4月25日)	477
29 马克思致威廉·李卜克内西(5月27日以前)	478
30 马克思致威廉·李卜克内西(6月24日)	479
31 马克思致爱琳娜·马克思(7月3日)	480
32 马克思致莱昂·封丹(7月25日)	481
33 马克思致威廉·李卜克内西(9月11日)	483
34 马克思致威廉·李卜克内西(9月20日)	484
35 恩格斯致威廉·李卜克内西(9月21日)	485
36 马克思致海尔曼·荣克(9月30日)	486
37 马克思致所罗门·富尔德(11月9日)	487
38 马克思致海尔曼·荣克(11月15日)	487
39 马克思致海尔曼·荣克(11月20日)	488
40 马克思致威廉·李卜克内西(11月21日)	489
41 马克思致塞扎尔·德·巴普(11月25日左右)	492

1866年

42 马克思致约翰·菲利浦·贝克尔 (1月13日左右)	494
43 马克思致路德维希·库格曼(1月15日)	497
44 马克思致威廉·李卜克内西(1月15日)	499
45 马克思致齐格弗里特·迈耶尔(1月24日)	501
46 马克思致弗里德里希·列斯纳(2月14日)	502
47 马克思致燕妮·马克思(女儿)(3月16日)	503

48 马克思致南尼达·菲利浦斯(3月18日)	504
49 马克思致劳拉·马克思(3月20日)	508
50 恩格斯致海尔曼·恩格斯(3月22日)	511
51 恩格斯致海尔曼·恩格斯(4月6日)	513
52 马克思致威廉·李卜克内西(4月6日)	516
53 马克思致路德维希·库格曼(4月6日)	517
54 马克思致威廉·李卜克内西(5月4日)	519
55 马克思致保尔·拉法格(8月13日)	520
56 马克思致路德维希·库格曼(8月23日)	522
57 恩格斯致艾米尔·恩格斯(8月23日)	524
58 马克思致劳拉·马克思(8月28日)	524
59 马克思致约翰·菲利浦·贝克尔(8月31日)	525
60 马克思致劳拉·马克思(9月)	527
61 马克思致爱琳娜·马克思(9月5日)	528
62 马克思致路德维希·库格曼(10月9日)	530
63 马克思致路德维希·库格曼(10月13日)	534
64 马克思致路德维希·库格曼(10月25日)	537
65 马克思致弗朗斯瓦·拉法格(11月12日)	538
66 马克思致保尔·拉法格(12月7日)	539

1867年

67 马克思致路德维希·库格曼(2月18日)	541
68 马克思致路德维希·库格曼(4月16日)	542
69 马克思致约翰·菲利浦·贝克尔(4月17日)	542
70 马克思致齐格弗里特·迈耶尔(4月30日)	543

71 马克思致路德维希·毕希纳(5月1日).....	545
72 马克思致燕妮·马克思(女儿)(5月5日)	546
73 马克思致劳拉·马克思(5月13日)	548
74 马克思致路德维希·库格曼(6月10日)	551
75 马克思致路德维希·库格曼(7月13日)	553
76 马克思致斐迪南·弗莱里格拉特(7月20日)	555
77 马克思致伦敦某书商(8月14日).....	556
78 马克思致奥古斯特·韦莫雷耳(8月27日)	556
79 马克思致齐格弗里特·迈耶尔(8月27日)	558
80 恩格斯致劳拉·马克思(9月23日)	559
81 马克思致路德维希·库格曼(10月11日).....	560
82 恩格斯致路德维希·库格曼(10月12日).....	564
83 马克思致路德维希·库格曼(10月15日).....	565
84 恩格斯致海尔曼·迈耶尔(10月18日)	567
85 恩格斯致路德维希·库格曼(11月8日和20日).....	568
86 马克思致卡尔·济贝耳(11月10日)	572
87 恩格斯致海尔曼·恩格斯(11月28日)	572
88 马克思致维克多·席利(11月30日)	574
89 马克思致路德维希·库格曼(11月30日).....	576
90 马克思致路德维希·库格曼(12月7日)	578
91 恩格斯致路德维希·库格曼(12月12日).....	579
92 恩格斯致路德维希·库格曼(12月13日).....	581

附 录

1 燕妮·马克思致弗里德里希·恩格斯(不早于1864年11月29日)	585
--	-----

2 燕妮·马克思致弗里德里希·恩格斯(1865年3月30日)	586
3 卡尔·马克思。自白(1865年4月1日)	588
4 燕妮·马克思致约翰·菲力浦·贝克尔(1866年1月29日)	589
5 燕妮·马克思致齐格弗里特·迈耶尔(1866年2月初)	591
6 燕妮·马克思致路德维希·库格曼(1866年2月26日)	592
7 燕妮·马克思致路德维希·库格曼(1866年4月1日)	593
8 燕妮·马克思致弗里德里希·恩格斯(1866年12月24日)	595
9 燕妮·马克思致约翰·菲力浦·贝克尔(1867年10月5日)	596
10 燕妮·马克思致路德维希·库格曼(1867年12月24日)	596
11 曼彻斯特席勒协会通告(1866年3月19日)	599
12 曼彻斯特席勒协会通告(1867年6月28日)	602
注释	609—710
人名索引	711—759
本卷中引用和提到的著作索引	760—788
期刊索引	789—798

插 图

马克思 1864 年 11 月 4 日给恩格斯的信的第三页	13
卡尔·马克思(1866 年)	178—179
弗里德里希·恩格斯(六十年代中期)	216—217
恩格斯 1867 年 4 月 4 日给马克思的信的第一页	287
卡尔·马克思(1867 年)	390—391
马克思 1865 年 4 月 15 日给封丹的信的草稿	
1864—1865 年马克思的笔记本中的一页	475

卡·马克思、弗·恩格斯和马克思的女儿	
燕妮、爱琳娜和劳拉	502—503
马克思对 1866 年日内瓦代表大会会议记录的评语	531
卡尔·马克思的《自白》,马克思的女儿燕妮的	
纪念册中的一页	588—589

209

马克思致恩格斯

曼 彻 斯 特

1867年11月30日于伦敦

亲爱的弗雷德：

关于莫泽斯的事,我完全按照你的意见去做。无论如何,我们需要利用这个人,同时又要防止他滥用我们对他的信任。讲到希耳堡,如果能够掌握住这个至今唯一能为我们利用的评论的话,那的确不错,但是怎么做呢?我还不清楚。

今天早上我收到了肖莱马寄来的一本书,我为此要谢谢他。

如果你已经看过报纸,那你大概已经知道:1 国际总委员会为了芬尼亚社社员的事已向哈第送去了意见书⁴¹⁰,2 关于芬尼亚运动的辩论(上星期二)是公开进行的,而且《泰晤士报》也报道了这方面的消息⁴¹¹。都柏林的报纸《爱尔兰人报》和《民族报》也都有记者在场。我到得很晚(大约两星期以来,我一直发烧,最近两天才退烧),而且实际上我也没有打算发言,这首先是由于我的身体不好,其次是由于情况复杂。但是,主席韦斯顿想硬要我发言,因此我

赫斯(见本卷第400—401页)。——编者注

《国际评论》。——编者注

亨·恩·罗斯科《简明化学教程》,按最新科学观点编写。德文版由卡尔·肖莱马同作者共同整理。——编者注

11月19日。——编者注

建议延期,从而我被责成在本星期二发言。实际上我没有为本星期二的发言准备发言稿,而只准备了一个发言提纲。但是爱尔兰的记者没有到,我们一直等到九点钟,而我们开会的地方只能用到十点半。福克斯经我动员(由于委员会中的争执,他已经有两个星期不露面了;此外,他还送来一份表示不愿继续担任委员会委员并粗暴地攻击荣克的辞职书⁴¹²)准备了一篇很长的发言稿。因此,会议开始后,我宣布,因为时间晚了,我把发言权让给福克斯。实际上,由于同时发生了曼彻斯特的处决,我们的题目——“芬尼亚运动”和当前的激昂和愤怒情绪连到了一起,这就会迫使我(而不是讲话空洞的福克斯)不按原计划对事态和运动作客观的分析,而必须爆发一阵革命怒吼。所以,爱尔兰记者的迟到和因此造成的推迟开会帮了我很大的忙。我不愿意同罗伯茨、斯提芬斯等这样的人物混在一起。

福克斯的发言是好的,因为,第一,这是一个英国人讲的,其次,所涉及的仅仅是问题的政治和国际方面。但是正因为这样,它是很表面的。他提出的议案是荒谬的和没有内容的。⁴¹³我反对这个议案,把它交给了常务委员会¹⁵。

英国人还不知道,自从1846年以来,英国在爱尔兰的统治的经济内容,因而还有政治目的都进入一个崭新的阶段,正因为如此,芬尼亚运动的特点是:它有一种社会主义的(从否定的意义上说,即作为反对强占土地的运动)倾向,而且是下层阶级的运动。把伊丽莎白或克伦威尔想用英国移民(罗马式的)来排挤爱尔兰人的那种野蛮行为同想用羊、猪、牛来排挤爱尔兰人的当前这种制度混

11月26日。——编者注

卡·马克思《关于爱尔兰问题的未作的发言的提纲》。——编者注

为一谈,还有什么比这更可笑呢!1801—1846年的制度(那时逐出土地只是例外,大都发生在土地特别适宜于畜牧业的伦斯特)及其高额地租和中间人,已经在1846年一起垮台了。谷物法的废除(部分地是由于爱尔兰的饥荒,至少是这次饥荒起了促进作用)剥夺了爱尔兰在平常年景供给英国谷物的垄断权。羊毛和肉变成了口号,这就是要把耕地变为牧场。因此,从那时起就系统地合并农场。积债地产法令使一批过去的发了财的中间人变成了地主,加速了这一过程⁴¹⁴。清扫爱尔兰的领地!——这就是英国目前在爱尔兰的统治的唯一含义。当然,在伦敦的愚蠢的英国政府对于1846年以来所发生的这一巨大变化甚至是一无所知。但是爱尔兰人却知道这一情况。从米格尔的声明(1848年)直到亨尼西的选举宣言(托利党人和乌尔卡尔特派)(1866年),爱尔兰人都以极其明确和极其有力的方式表明了他们对这件事的认识。

试问,我们应当对英国工人提什么样的建议呢?我以为他们应当在自己的纲领中写上取消合并这一条(简单地说,就是1783年的要求,不过要使这一要求民主化,使它适合于目前的条件)⁴¹⁵。这是能被英国党采纳到纲领中去的爱尔兰获得解放的唯一合法的,因而也是唯一可能的形式。以后的经验一定会表明:两个国家之间的单纯的君合制是否能继续存在。即使这种情况会及时发生,我也不太相信。

爱尔兰人需要的是:

1 自治和脱离英国而独立。

2 土地革命。英国人即使有最良好的愿望,也不能替爱尔兰人实行这种革命,但是能够给他们合法的手段,让他们自己去实行。

3 实行保护关税制度以抵制英国。从 1783 年到 1801 年,爱尔兰的一切工业部门都繁荣起来了。这种合并废除了爱尔兰议会已经建立起来的保护关税制度,摧毁了爱尔兰的全部工业生命。这无论如何也不是一点麻纺织业所能补偿的。1801 年的合并对爱尔兰工业的影响同英国议会在女王安、乔治二世等人统治时期对爱尔兰毛纺织业所采取的压制措施的影响是完全一样的。爱尔兰人一旦获得独立,需要就会使他们变成保护关税派,就象在加拿大和澳大利亚等国所发生的情况一样。

我在中央委员会里发表我的意见(下星期二,好在这次不会有记者出席)之前,我非常希望你能把你的意见简单地告诉我。

祝好。

你的 卡·马·

因为莫泽斯 是希尔施的表兄弟,所以他长出一对角 我并不奇怪。他有了这对角很得意。

赫斯。——编者注

双关语:希尔施的原文是 Hirsch,是姓,也有“牡鹿”的意思。长角,意谓妻有外遇。——译者注

这一段是马克思附加在第一页信的信头上的。——编者注

210

恩格斯致马克思

伦 敦

1867年12月4日于曼彻斯特

亲爱的摩尔：

我已经把保荐书交给了贷款公司，我声明说：根据了解到的内情，我确信马克思先生有能力到期偿还借款。

波克罕的信退还。我希望这件事能顺利进行。

库格曼和李卜克内西的信，明天或后天寄给你。两个人都希望能把各种各样的评论送交各小报发表；今天或明天晚上我要办这件事。

关于迈斯纳的广告，不要太急。这东西可在新年后登报，否则会淹没在圣诞节书籍广告的浪潮中。

你的 弗·恩·

关于《资本论》第一卷。——编者注

见本卷第393—394、395页。——编者注

211

恩格斯致马克思

伦 敦

1867年12月6日于曼彻斯特

亲爱的摩尔：

附上库格曼(连同附件)李卜克内西和济贝耳的信以及证明劳·希尔德布兰德和舒尔采-德里奇收到寄品的三张回执⁴¹⁶。库格曼的信连同附件和济贝耳的信,请马上寄还,给济贝耳的信星期一晚上发出,我也要给库格曼写信。你觉得士瓦本的小报怎么样?看来,库格曼把一切想得出来的办法都用上了。

我已经详细地给李卜克内西写了一封信,要求他不只是攻击普鲁士人,而且也应当攻击他们的敌人,即奥地利人、联邦主义者、韦耳夫派³⁰⁰和小邦制的其他拥护者。这个人如我所想象的那样,具有南德意志人的狭隘性。他和倍倍尔签署了一封向维也纳市参议会的祝贺信,说北方是受奴役的,祝贺奥地利是南方新兴的自由国家!他在国会上做一些观点模糊的发言,这倒还罢了,但是办一种小报,却完全是另外一回事,因为责任将落在我们身上,而我们是不能让自己同奥地利的拥护者、联邦主义者以及韦耳夫派混淆起来的。我在信中也告诉他,停止社会鼓动的想法是愚蠢的。

今天晚上我给燕妮寄去关于审判阿黛拉伊德·麦克唐纳的报

《士瓦本信使报》和《观察家报》。——编者注

《民主周报》。——编者注

见本卷第396、398—399页。——编者注

道,阿黛拉伊德曾用手枪对警察射击⁴¹⁷。她同阿林的关系不清楚。阿林和另外一个女孩子订了婚,据说本来要在“犯法”以后的第一个星期一结婚。

匆匆。

你的 弗·恩·

借债的事想必办妥了罢?

今天要去问问人寿保险的事。

212

马克思致恩格斯

曼 彻 斯 特

1867年12月7日[于伦敦]

亲爱的弗雷德:

我昨天到贷款公司去检查身体。这不光是一种手续,因为万一我要在9月以前死去,这个公司就一文钱也收不回来。我曾担心是不是必须脱光衣服(一个和我一同在场的英国人就遭到这种命运)。第一,我不喜欢这样检查,第二,我正好现在不光是生了许多疖子,而且离生殖器不远的左腹股沟处还一直长着一个痈。幸亏我的胸腔使那个家伙很满意,因此他没有继续检查。星期一中午十二点我就能得到钱。

济贝耳的信你忘记附在信中。库格曼的信连同附件寄还给你。此外还有一封他给我的信和附件也给你寄去。毕尔格尔斯的脏东西³⁹³可以归入文件。杜塞尔多夫的工人们完全有理由提醒这头蠢